

Guatemala, 30 de junio de 2014

Ing. Luis Aroldo Ayala Vargas  
Director General de Hidrocarburos  
Dirección General de Hidrocarburos  
Ministerio de Energía y Minas  
Su Despacho

Señor Director:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la cláusula octava del Contrato Número DGH-24-2014, celebrado entre la Dirección General de Hidrocarburos y mi persona para la presentación de servicios técnicos bajo el renglón 029, me permito presentar el informe mensual de actividades desarrolladas en el período del 01 al 30 de junio de 2014.

Se detallan las actividades a continuación:

- a) Se apoyó en el control de las actividades de operaciones petroleras en campo; se inspeccionaron condiciones de pozos productores e inyectores; trabajos de obra civil y mantenimiento general, llevados a cabo durante la el período comprendido del 23 al 30 de junio del presente año en el campo petrolero del contrato 2-85;
- b) Se analizó la información contenida en los informes diarios del mes de junio de 2014, relacionados con las producciones de petróleo, agua y gas, presentadas por las empresas operadoras de los diferentes campos petroleros de explotación en el país;
- c) Se asesoró en el cálculo del Cierre Mensual de la Producción Fiscalizada de Crudo Nacional correspondiente al mes de mayo de 2014; además se apoyó en el envío de la misma al Departamento encargado en el Banco de Guatemala;
- d) Se apoyó en la actualización de presentación que contiene Información Estadística Mensual de los Contratos en Explotación, correspondiente a junio de 2014;
- e) Se apoyó en la revisión de formatos para Supervisión de Operaciones en los diferentes campos petroleros en explotación del país.

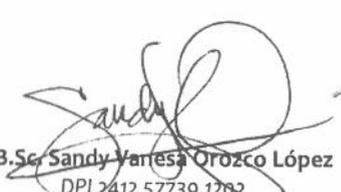
Atentamente,

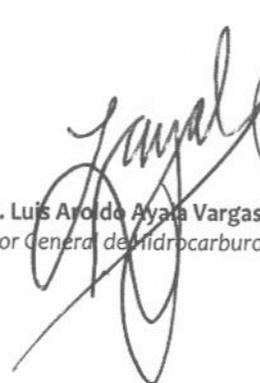
Vo.Bo.,

Aprobado,

  
Ing. Edwin Olayo  
Jefe Departamento Explotación

  
DIRECCION GENERAL DE HIDROCARBUROS  
DEPARTAMENTO DE  
EXPLOTACION  
\* GUATEMALA, C. A. \*

  
B.Sc. Sandy Vanesa Orozco López  
DPI 2412 57739 1282

  
Ing. Luis Aroldo Ayala Vargas  
Director General de Hidrocarburos

  
DIRECCION GENERAL DE HIDROCARBUROS  
DESPACHO  
DIRECCION GENERAL  
\* GUATEMALA, C. A. \*

Guatemala, 30 de junio de 2014

Ing. Luis Aroldo Ayala Vargas  
Director General de Hidrocarburos  
Dirección General de Hidrocarburos  
Ministerio de Energía y Minas  
Su Despacho

Señor Director:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la cláusula octava del Contrato Número DGH-24-2014, celebrado entre la Dirección General de Hidrocarburos y mi persona para la presentación de servicios técnicos bajo el renglón 029, me permito presentar el informe final de actividades desarrolladas en el período del 06 de enero al 30 de junio de 2014.

Se detallan las actividades a continuación:

- a) Se apoyó en el control de las actividades de operaciones petroleras en campo; se inspeccionaron condiciones de pozos productores e inyectores; trabajos de obra civil y mantenimiento general a equipos e instalaciones en los diferentes campos petroleros de explotación del país durante los periodos de 4 al 11 de abril (Contrato 2-2009), 3 al 10 de marzo (Contrato 2-85), 31 de marzo al 7 de abril (Contrato 2-85), 19 al 26 de mayo (Contrato 2-85) y 23 al 30 de junio (Contrato 2-85);
- b) Apoyo en el control del avance del Proyecto "Banco de Información Petrolera", área explotación, realizado por la compañía Consultoría y Servicios Integrados de Ingeniería Ltd. Colombia durante los meses de enero, febrero y marzo de 2014.
- c) Apoyo en la preparación de solicitada por Unidad de Información Pública y la Dirección General de Hidrocarburos; a través de las Hojas de Trámite UIP-MEM-762-2013; HT-DGH/96/2014; VHM-48-2014; y UIP-MEM-225-2014.
- d) Apoyo en la respuesta del memorándum VDS/UIC-05-2014 referente a la presentación de proyectos del área de petróleo del Programa Cooperación Sur-Sur, coordinado por SEGEPLAN;
- e) Se analizó la información contenida en los informes diarios correspondientes a los meses de diciembre 2013 a junio 2014, relacionados con las producciones de petróleo, agua y gas, presentadas por las empresas operadoras de los diferentes campos petroleros de explotación en el país;
- f) Se asesoró en el cálculo del Cierre Mensual de la Producción Fiscalizada de Crudo Nacional correspondiente a los meses de Diciembre 2013, y Enero, Febrero, Marzo, Abril y Mayo de 2014, ; además se apoyó en el envío de la misma al Departamento encargado en el Banco de Guatemala;
- g) Se elaboraron proyectos de dictámenes acerca del contenido de los expediente número DGH-476-2009, Informe Trimestral de Operaciones de Explotación del Contrato 1-91; DGH-656-2013, presentación de fianzas de Responsabilidad Civil SPG de Guatemala; DGH-47-2014, Programa del Pozo Escondido-1A de productor a inyector; DGH-238-2014, Informe Anual 2013 de Operaciones de Explotación del Contrato 1-91; DGH-200-2011, Resultados de Intervención del pozo Xan-3; DGH-237-2014, Informe Primer Trimestre de Operaciones de Explotación del Contrato 1-91; DGH-246-2014, Informe Primer Trimestre de Operaciones de Explotación del Contrato 2-85;
- h) Se apoyó en la edición y revisión de Datos del documento Memoria de Labores de la Dirección General de Hidrocarburos Año 2013; además en la revisión de la información correspondiente al departamento de explotación del primer trimestre 2014;

- i) Se apoyó en la actualización de presentación que contiene Información Estadística Mensual de los Contratos en Explotación, correspondiente a junio de 2014;
- j) Se apoyó durante las reuniones mensuales con supervisores del Departamento de Explotación para tratar temas de carácter técnico relacionados con la supervisión de operaciones petroleras en los diferentes campos en explotación del país.

Atentamente,

  
B.Sc. Sandy Vanesa Orozco López  
DPI 2412 57739 1202

Vo.Bo.,

  
Ing. Edwin A. Olayo  
Jefe Departamento Explotación



Aprobado,

  
Ing. Luis Aroldo Ayala Vargas  
Director General de Hidrocarburos



Finiquito de:

SANDY VANESA ORÓZCO LÓPEZ

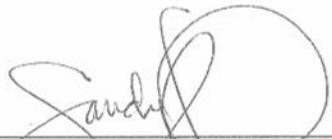
A favor del:

**Ministerio de Energía y Minas**

Por este medio hago constar que el Ministerio de Energía y Minas ha cumplido en su totalidad con las cláusulas de pago establecidas en el contrato **DGH-24-2014** celebrado entre el Ministerio de Energía y Minas y **el interesado**, para la prestación de Servicios **TÉCNICOS**.

Igualmente, libero con plena conformidad el **FINIQUITO** correspondiente de acuerdo a lo estipulado en dicho contrato.

Y para los usos legales que al interesado le convengan, extiendo y firmo en la ciudad de Guatemala, el **30 de junio de 2014**.

  
SANDY VANESA ORÓZCO LÓPEZ  
DPI: (2214 57739 1202)